CEUTA EN LA HISTORIOGRAFÍA MARROQUÍ Y ÁRABE: BALANCE BIBLIOGRÁFICO

Mimoun Aziza

INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES
2014

CEUTA EN LA HISTORIOGRAFÍA MARROQUÍ Y ÁRABE: BALANCE BIBLIOGRÁFICO

Mimoun Aziza

INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES
CEUTA 2014

El contenido de esta publicación procede de la Beca concedida por el Instituto de Estudios Ceutíes, perteneciente a la Convocatoria de Investigación de 2007.

Colección "Trabajos de Investigación"

© EDITA: INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES
Apartado de correos 593 • 51080 Ceuta
Tel.: + 34 - 956 51 0017
E-mail: iec@ieceuties.org
www.ieceuties.org

Comité editorial:
Francisco Herrera Clavero • Alberto Weil Rus
José Luis Ruiz García • José Antonio Alarcón Caballero

Jefa de publicaciones:
Rocío Valriberas Acevedo

Diseño, maquetación y realización:
Enrique Gómez Barceló

Edición Digital:

ISBN: 978-84-92627-70-7
Depósito Legal: CE 17 - 2014

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN 9
I- LAS FUENTES ÁRABES SOBRE CEUTA EN LA EDAD MEDIA..... 11
1. Las "Ryhlats" 11
2. Las crónicas 13
3. Las obras bibliográficas 13
4. La documentación socio-religiosa 13
5. La geografía y estudios locales 14
6. Las fuentes literarias 14
7. La vida cultural e intelectual 14
II- LA BIBLIOGRAFÍA MARROQUÍ SOBRE CEUTA MEDIEVAL..... 17
1. Trabajos recientes 17
2. Publicaciones en francés 18
BIBLIOGRAFÍA..... 21
- Las fuentes árabes sobre Ceuta 21
- Libros y artículos 21

CEUTA EN LA HISTORIOGRAFÍA MARROQUÍ Y ÁRABE:

BALANCE BIBLIOGRÁFICO

INTRODUCCIÓN

Con esta memoria de investigación no pretendo presentar un estudio exhaustivo de la producción historiográfica marroquí sobre Ceuta, sino que aspiro a ofrecer una breve explicación de cómo aparece Ceuta en los textos escritos en árabe de autores ceutíes y marroquíes.

Ceuta desempeñó un papel esencial en la historia de la cuenca Mediterránea durante la época medieval como puerta de África sobre el resto del mundo, llave de Marruecos en sus relaciones con la Península Ibérica y, en cierta manera, con el resto de las culturas de la ribera del Mediterráneo occidental.

Gracias a su privilegiada posición estratégica se convirtió en uno de los principales centros comerciales en el Mediterráneo. Fue también uno de los principales centros científicos en el mundo y un foco cultural importante, cuna de sabios de la importancia del Qadi Iyad o de Ibn Rusayd, así como lugar de tránsito de sabios andalusíes, magrebíes y orientales y de sus corrientes intelectuales.

Esta importancia a nivel local e internacional ha suscitado el interés de muchos académicos, de tal manera que la colaboración de los universitarios y académicos marroquíes por los estudios ceutíes ha crecido bastante estos últimos años.

Tal relevancia se nota, asimismo, en la multiplicidad de encuentros científicos, organización de seminarios y coloquios y también en la preparación de tesis doctorales sobre el tema, tanto en Marruecos como en el extranjero.

La producción bibliográfica marroquí sobre Ceuta es importante, y lo es hasta tal punto que tenemos dificultades para delimitarla, sobre todo si consideramos que la historia de Ceuta se integra al mismo tiempo en la historia de la Península Ibérica y, manera general, en la de la cuenca mediterránea.

Conviene indicar que las fuentes marroquíes son imprescindibles para el conocimiento de la historia de Ceuta. Una buena parte de esta producción científica versa sobre la producción historiográfica marroquí y se centra sobre dos periódos fundamentalmente: la historia medieval de Ceuta y sus relaciones con Al- Andalus y Marruecos, sobre el importante papel que desempeñó como gran centro cultural

durante la Edad Media y en la época contemporánea, gracias al papel importante que desempeñó esta ciudad en las relaciones hispano-marroquíes sobre todo durante la época del Protectorado Español en Marruecos entre 1912 y 1956.

I. LAS FUENTES ÁRABES SOBRE CEUTA EN LA EDAD MEDIA

El papel de Ceuta en la cuenca occidental del Mediterráneo en las edades Media y Contemporánea es importante, lo que hace que geógrafos e historiadores se interesen por esta ciudad.

Así, tenemos varias descripciones. A saber:

Documentos geográficos, como la obra de Ibn al Jatib dedicada a Ceuta en el siglo XIV en su "Miyar al ijtiyar", que es una especie de parangón entre las ciudades de Andalucía y las ciudades de Marruecos. Se trata de un precioso documento que proporciona información sobre algunos aspectos económicos, literarios y militares de la ciudad. Y sobre todo, nos esboza un panorama de la educación de sus habitantes, algo que era escaso en tal momento.

La ciudad de Ceuta fue objeto de diversos estudios en época medieval. Pero la mayoría de ellos no se han conservado, como es el caso de "Tarij Ahl Sabta" (historia de los habitantes de Ceuta), de Ibn Hammada, o bien se conocen únicamente a través de las obras biográficas y colecciones de literatura “Adab”, como sucede con al "Kawkab al waqqad", de autor anónimo, o con "Al-Ajbar Funun assitta fi Ajbar Sabta", de Qadi Iyad. Sin embargo, sí nos han llegado dos monografías de la época. Se trata de "Ijtisar al ajbar", de Al Ansari y de "Bulgat al umniya" de autor anónimo.

1. Las "Ryhlats"

Son muchos los geógrafos-viajeros que visitaron Ceuta antes del siglo XV y de la que dejaron una interesante descripción. Así:

- Ibn Hawqal (siglo X). Es el primer viajero y geógrafo árabe en describir Ceuta en el siglo X. Como se refleja en su descripción, Ceuta es un pequeño pueblo frente al mar, que tiene jardines y posee un agua excelente. El puerto de Ceuta, dice Ibn Hawqal, es muy conveniente

y útil y también muy bueno para la pesca de coral. En ese momento, la ciudad está en manos de los omeyas y los bereberes de Córdoba.

- Al-Bekri "Kitab al Masaliq"; El Idrissi (siglo XII); Al-Omari (siglo XIV).

Casi un siglo más tarde, le correspondió a Al-Bekri el turno de introducirnos a Ceuta en su obra titulada: Kitab al Masaliq. Es ya Ceuta una gran ciudad, escribe, rodeada por una muralla y poblada por la tribu beréber de Sidif. Es una ciudad lo suficientemente grande como para ostentar una Casa de Gobierno (Dar al Imara) y son cinco los kilómetros que hay desde la muralla occidental, donde la ciudad se construye, hasta el extremo oriental de la península. En las manos de los Almorávides, cuando la visita, Ceuta se le muestra a al-Bakri como un semillero de cultura, uno de esos lugares donde la ciencia ha establecido su aposento. También es un puerto de embarque para los militares de Al-Andalus.

Es en el siglo XII cuando la Ceuta que Al Idrisi describe presenta una gran prosperidad. Su Kitab data de 1154. Al Idrisi nos la describe como una ciudad rodeada por jardines y huertos que producen frutos en abundancia

- Ibn Al-Idari Marraqushi, Al-Bayan al Mugrib, (traducido al francés como: "Historia de la España musulmana en el siglo XI").

  Las descripciones y observaciones formuladas a lo largo de estos ryhlats son de gran valor ya que nos permiten seguir la evolución de la ciudad.

- Muhammad bin Al Qasim Al Ansari fue él mismo un ciudadano ceutí, ciudad donde nació, se crió y vivió. Su obra, Ihtisar Al-Ahbar, la terminó de escribir en 1422, siete años después de la ocupación de la ciudad por los portugueses, y la redactó para mostrar a los musulmanes la gravedad de su pérdida. Hace una detallada descripción de Ceuta, con sus instituciones religiosas y servicios públicos (cementerios, bibliotecas, Zawiya, calles, mercados..., etc.) y fue realizada por su autor "como un homenaje a la ciudad de sus antepasados". Esta descripción se trata en realidad de tan sólo un resumen de una obra más extensa. Es un documento de gran valor histórico podría servir de base para la reconstitución de la fisonomía de la ciudad en aquella época.

2. Las Crónicas

Según Mohamed Cherif en su obra sobre Ceuta en las épocas almohade y meriníe (p.18), no existen crónicas que traten directamente la historia de Ceuta. Es, en las obras generales, donde hay que buscar los datos para la reconstrucción de la historia de la ciudad en la Edad Media. Las crónicas de la dinastía almohade son fundamentales para reconstruir los eventos en la ciudad durante los primeros años de la presencia almohade. Podemos extraer las indicaciones de la Memoria Al Baydaq, de "al Mann Bi Al Imama" Ibn Shakib Asalat(muerto en 1198). El siglo XIV marcará la culminación de la historiografía magrebí con la composición de las principales fuentes para la historia general de los países del Magreb durante la Edad Media: el Qirtâs, Al Bayan, al Hulal al mûshiyya y la gran historia de Ibn Jaldún "al Ibar".

El "Bayan Al mugrib", de Ibn Idari, terminado en 1312, es una historia general del Magreb y de España musulmana en la Edad Media. Para el estudio de la historia de Ceuta en la Edad Media es fundamental el "Al Hulal al Muchiyya", la historia de los almorávides y almohades, compuesto por un autor anónimo a finales del siglo XIV. Ofrece algunos datos sobre la flota de la ciudad.

La gran obra de Ibn Jaldún "Kitab al Ibar" es, como fuente muy abundante de información, imprescindible. Los párrafos consagrados a Ceuta son relativamente importantes.

3. Las obras biográficas

La obra maestra de Ibn al-Jatib, "al Ihâna", es también una fuente inagotable de datos históricos y biográficos sobre varios aspectos de la ciudad.

"El Musnad", de Ibn Marzuq (muerto en 1379), miembro del Consejo Científico de Abu Al Hassan, nos ofrece información muy interesante sobre las instituciones administrativas y sobre algunas características de la urbanización de la ciudad. El autor fue un testigo ocular de los edificios realizados por meriníes en Ceuta.

4. La documentación socio-religiosa

La literatura religiosa contiene escritos hagiográficos como "Nawazil" (de asesoramiento jurídico). Son fuentes de información muy significativa sobre la vida religiosa y social de Ceuta. Este tipo de literatura proporciona datos que a menudo los cronistas omiten. Autores destacados:

- Azafi (abu a Abbas). "Daamat al yaqin". Esta biografía de Abu Yacza es muy interesante. La mayoría de los informantes del autor son ceutíes.
- Badisi (Abdal Haq al). "Al maqsad" ("Vida de los santos del Rif").
- Al Islami (Abdal Haq). "As Sayf al mamdud fi ar raddi al yahud". Fue escrito por un judío de Ceuta convertido al Islam.

5. La geografía y estudios locales

- En el siglo X, Ibn Hawqal viajó por Marruecos y España. Es el primer geógrafo árabe que hace una breve descripción de la ciudad. Más adelante, al Bekri dedicó su descripción a los monumentos y fortificaciones de Ceuta en el siglo XI.
- Al-Idrisi presenta una descripción original de su ciudad natal y sus alrededores a finales del siglo XII, centrándose en la economía y su puerto.
- León el Africano esbozó un esquema general de la evolución de la ciudad desde la época romana hasta su caída a manos de los portugueses en 1415, centrándose en su población y su economía.

6. Las fuentes literarias

- Ibn al Abbar, 1956. al hula Siyara, Ed. H. Mones, El Cairo.
- Ibn Al Ahmar, 1976. Nathir al Guman, Beirut.
- Ibn Bassam, 1979. ad daría fi mahasin al djazira, El Cairo.
- Ibn Darraj, 1983. Kitab al imtac wa al intifa, Rabat.
- Ibn Said (Ali), 1953-55. al Mugrib fi hula al Magrib, S. Dayf Cairo.

7. La vida cultural e intelectual

El interés por Ceuta como centro de vida intelectual se remonta al principio de los años ochenta del siglo pasado, y hay un hito que marca un punto de partida clave: la conjunción de una serie de trabajos realizados por los más prestigiosos investigadores marroquíes que vieron la luz en el número especial de la revista Al-Manahil (n°22,1982,733 pp.), dedicado al ambiente intelectual de la Ceuta musulmana. En este sentido cabe señalar el importante trabajo de Jesús Zanón en

el que analiza las biografías de los sabios nacidos en Ceuta, según al-IDayl wa-l-Takmila de Ibn Abd al-Malik Al-Marrakusi, autor nacido en Marrakech en 1237 y muerto en Trencen en 1303, y sobre quien existe un extenso estudio de Muhammad ben Charifa en la edición del tomo VIII de la obra (Rabat, 1982).

II. LA BIBLIOGRAFÍA MARROQUÍ SOBRE CEUTA MEDIEVAL

Según Mohamed Cherif , al contrario que sus colegas españoles que investigaron sobre el periodo pre-islámico, los historiadores marroquíes se ocuparon de la Ceuta islámica. En la bibliografía marroquí y árabe no encontramos ningún estudio sobre la Ceuta pre-islámica. Esta falta de interés por la historia de Ceuta pre-islámica se nota también en la investigación universitaria y las tesis doctorales. Un ejemplo claro es la tesis de Halima Ferhat , quien, sobre un total de 500 páginas, consagra tan sólo 20 a los orígenes de la ciudad.

No es de extrañar, entonces, que comprobemos que en el coloquio académico marroquí titulado "Ceuta: Historia y Patrimonio" no se diga nada sobre la historia de la ciudad antes de la aparición del Islam.

Otra característica es la escasez de las obras históricas y la dominación de la dimensión cultural. Así, durante las dos últimas décadas, los investigadores marroquíes publicaron varias obras de autores ceutíes de la época islámica. Pero esta actividad de publicación no ha sido correspondida con igual intensidad en el plano del análisis histórico. Los esfuerzos de los investigadores marroquíes se han centrado en la vida cultural de la ciudad y las biografías de los autores ceutíes .

En lo concerniente a los estudios históricos de carácter académico, estos no son numerosos. Se trata esencialmente de tesis doctorales publicadas. Entre las más relevantes contribuciones al conocimiento de la Ceuta medieval, destacaremos las ya indicadas de Halima Ferhat y de Mohamed Cherif.

1-Trabajos recientes

A partir de los años ochenta Ceuta empieza a ser objeto de atención de la historiografía marroquí. Los temas abordados son cada vez más diversos. Ninguna otra ciudad marroquí, ni siquiera las dos tradicionales capitales, se beneficiaron de tan abundantes estudios: ediciones, reimpresiones, coloquios, seminarios, disertaciones... En 1988 se celebró en la ciudad de Tetuán un coloquio sobre Ceuta.

Entre los libros dedicados al tema cabe mencionar la obra de Mohamed Manuni: al Masadir Al Arabia li tarih al Magrib. ("Las fuentes árabes de la historia de Marruecos"). Este libro es una valiosa contribución en el campo de los estudios ceutíes en Marruecos.

Igualmente, conviene destacar dos números de la Revista Manahil publicada por el Ministerio Marroquí de Asuntos Culturales: el primero consagrado a al Qadi Iyad y el segundo a la historia cultural de la ciudad.

- Ibn Tauit, M., 1982. Tarih Sebta, Ed. Dar Atakafa, Casablanca. A la manera de los historiadores clásicos, Ibn Tauit narra una serie de acontecimientos de Ceuta durante la tres fases: islámica, portuguesa y española (desde el siglo VII hasta el siglo XIX). El conjunto del trabajo se basa sobre las fuentes árabes y europeas. Es una referencia interesante para la historia de Ceuta.
- Khlifa A., 1988. Atarih al-magribi li madinat Sebta. ("La Historia marroquí de la ciudad de Ceuta"). El autor presenta su obra como fruto de un trabajo de investigación académica sobre los archivos existentes. En el primer capítulo presenta la descripción de Ceuta hecha por los autores marroquíes y árabes desde la época medieval hasta la actualidad. Así, al bekri, al Idrisi, Ibn al-Jatib, al Ansari… etc., y la que también lleva a cabo el poeta marroquí del siglo XX, Mohamed Al-halui, quien aborda la historia de Ceuta desde la época pre-islámica hasta los tiempos modernos. Asimismo, presenta también las biografías de varios sabios ceutíes. Se basa en fuentes árabes relevantes como Al Bakri, sobre el geógrafo ceutí Al Idrisi, Abd Al Uhad Al Marrakchi, Ibn Adari. A pesar de su subjetividad, el autor ofrece conclusiones harto interesantes.

2. Publicaciones en francés

Una serie de trabajos de alta calidad es también digna de mención. Así:

- Charles E. Doufourcq, 1955, La question de Ceuta au XIII siècle, Hesperis, Volumen XLII, pp. 67-127.
- Robert Richard, 1936, El norte de Marruecos en el siglo XV los portugueses a las crónicas, en Hesperis, tomo XXIII, Fasc. II, pp 89-130.

- Jacques Codorniz, el Marsella a Ceuta en el siglo XIII", Mélanges d'histoire et d'Archéologie de l'occident musulman, Homenaje a G. Marçais, Tomo 2, pp. 21-31.
- Germain Ayache, 1972, Beliounech o el destino de Ceuta entre Marruecos y España. Hesperis Tamuda, Vol. XIII.

BIBLIOGRAFÍA

- Las fuentes árabes sobre Ceuta:

Abbar, (Ibn al-), 1963. al Hulla as-Siyara. Ed. H. Mones, El Cairo.

Al-Idrisi. Nuzhat al-mushtaq fi ijitiraq al-afaq.

Badisi (Abd al Haq al Badisi), 1971. al Maqsad charif, Rabat.

Himyari (Ibn Abd al Munim al), 1980. Qitab ar-Rawd al mitar fi habar al aqtar, Ed. I. Abbas.

Bekri (Abu Ubayd al), 1965. Description de l'Afrique du Nord. París.

- Libros y artículos :

Al-Atar, B. y Butaleb, I., 1981. Ceuta y Melilla, historia y realidad. Publicaciones Al Moharir.

Al Figuigui, H., 2000. Sebta Al-magribía, safahat mina al-yhad al-watani. ("Ceuta marroquí, páginas de "yihad" nacional"). Rabat.

Al-Hamdi, F., 1989. La geostrategia de Ceuta y Melilla. Tesis doctoral, Universidad Hassan II de Casablanca.

Al-Jatib, I.. El movimiento cultural en Ceuta durante el siglo VII de Hegira. Tesis doctoral.

Al Jatib, A., 1960, Ceuta en la historia de Marruecos antiguo y contemporáneo, Revista Daawat Al-hak, n° 5, febrero.

Benjelloun, A., 1987. La résistance marocaine à l'occupation par l'Espagne de Sebta et de Melilla: de la fin du XIXème siècle à 1912, en "Le Maroc de l'avènement de Moulay Abdelaziz à 1912", Actas de la Universidad de Verano Mohammédia, 1989, pp. 269-275.

Al Maazuzi, M., 1989. Sebta ua Melilia hatta la nansa. ("Ceuta y Melilla para nos olvidarnos"). Dar Al Hilal, Rabat.

Benremdane, Z., 1987. Ceuta aux XIII et XIV siècles, essai de reconstitution de la civilisation musulmane. Tesis doctoral. Universidad Aix-en-Provence.

Ben Tauit, M., 1982. Tarih Sebta. ("Historia de Ceuta"). Dar Attakafa, Casablanca.

Cagne, J., 1972. Sebta a mitades del siglo V/XI según al Bakri. (En árabe), Mayalat al Baht al ilmi, Rabat, XIX.

Cagne J., 1995. Ceuta en los estudios contemporáneos. Revue AMAL, histoire, culture-société. N° 6, pp. 98-107.

Cherif, M., 1990, Notes sur la pêche maritime à Ceuta au Moyen Age. Revista de la la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Tetuán.

Cherif, M., 1991. L'importance de Ceuta dans le réseau du commerce méditerranéen (XIIe-XIIIe siècles). Revista de la la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Tetuán.

Cherif, M., 1993. La flotte de Ceuta dans le bassin occidental de la Méditerranée (XIIe siècles). VIe Congrès iInternacional d'Histoire et de Civilisation du Maghreb, Tunis.

Cherif, M., 1995. Ceuta dans les écrits récents. Revista de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Tetuán. Nº VII.

Cherif, M., 1996. Contribution à l'histoire de Ceuta aux époques almohade et mérinide. L'Harmattan. Paris.

El Ghazi, M., 1988. Les rapports intellectuels entre Al Andalus et Ceuta au XIIIe siècle. Tesis doctoral, Universidad Paris IV.

Ferhat, H.,1990. Sebta, Etat bibliographique. Hesperis-Tamuda, vol, 28, pp. 163-182.

Ferhat, H.,1994. Sebta, des origines au XIVe siècle. ("Ceuta desde los origines hasta el siglo XIV"). Ministère des Affaires Culturelles, Rabat.

Haddadi, A., 1982. Rihlat Ibn Ruchayd as-Sebti, Tesis doctoral. Universidad de Fez.

Kadmiri, M., 1999. Sebta et Melilia, villes frontières entre le Maroc et l'Espagne. Tesis doctoral. Universidad Nice-Sophia Antipolis.

Khalifa, I.,1988. at-Tarih al magribi li madinat Sabta. Casablanca.

Majdoubi, H., 1999. Ceuta, Melilla y las islas. Colección Shiraa, n° 61.

Tibi, T. A,1989. Dirasat fi tarih madinat Sabta al islamiya, Tripoli.

Khattabi, Mohamed el Arbi, Sebta, Le mémorial du Maroc / dir. par Larbi Essakali, Rabat : Ed. Nord organisation, cop. 1981-1985. - Vol. 3, p. 82-90.

Ibn Azzuz, H., 1988. Sebta ua Melilia fi ahd al Himaya ("Ceuta y Melilla durante la época del protectorado"). Dar Al- Hilal, Rabat.

Zaïm, Fouad, 1987. Sebta et Melilla à la fin du XIX e siècle, de la fonction de presidios à celle de colonies-déversoirs. En "Le Maroc de l'avènement de Moulay Abdelaziz à 1912". Actes de l'Université d'été, Mohammedia, 21-31 juillet 1987.

Zouggari, A. et López García, B., 1999. Repertorio de investigadores sobre el Marruecos Mediterráneo. Edición: Consejería Cultural y de Cooperación, Embajada de España, Rabat, Marruecos.